Vol 5 No. 1188
(1) Friday June 9, 1911
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十四年六月九日 第一千百八十八號 (金曜日)
(加奈陀政府認可)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Dore Ave. Vancouver, B. C.
P. O. D. 2030, PHONES (3065 2024)
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

特別廣告

東洋電報

◎日本海軍根據地(東京)海軍省は於ては正式に之を否認しつゝあるに拘らず本日に至り日本がボニン島を海軍根據地と爲さんとするの計畫を立て居る事は一般の信ずる所となれり、ボニン嶋は日本の南端より東南に當れるアルゾビスポ嶋中のパーリー群嶋なる別名を有し布哇より正しく西に當り比律賓よりは北東に位し香港布哇間及びシドニー横濱間の直航船舶が寄港しつゝある所なり、本年四月獅子海軍相は瓜生中將と共に日本近海の各嶋嶼を巡視したる末ボニン嶋を以て太平洋の將來に對する海軍根據地たらしめん事に決せりとの風説ありて其交渉は目下秘密に進捗しつゝありて建築の設計も既に着手され居れりと傳へらる海軍省は右の風説に對し本日正式の否認を爲し日本の海軍政策は海防上軍艦の整備を急とするも斯くの如き固定せる防禦工事に巨額の金員を投ずる能はずと爲せり

◎日本飛行家遭難(東京)今朝府下所澤に於ける軍用飛行機の演習中德川大尉は海軍の伊藤少尉と共にブクリオ單葉式飛行機にて二十四哩を飛行せる末突然地上に墜落せるが其時飛行機は最早充分低下し居たる爲め二士官は幸に生命に別條なく伊藤少尉のみ左腕を挫折せり

◎船火事の慘禍(ブラゴエシチエンスク)黑龍江を上下せるムクビエフアムールスク號は航河中昨夜船火事を起したる爲め乘客は爭ふて河中に飛込み其爲に二十數名の溺死者を生せり

加奈陀電報

◎マニトバの雷雨(ブランドン)當季節には稀れなる大雷雨は昨夜來當市を襲ひ、雨は瀑の如く降り濺ぎて市中を湖水と變せしめたり此間非常に大粒なる降雹ありしも其損害は庭園の花卉ゐ與へたるのみ、然るに昨夜來の降雨は農事上には頗る有益にして農作物の發育に大効ありと爲され居たり

◎移民入國の增加(オタワ)本年四月中加奈陀に入國せる移民の總數は五萬一千六百八十名にて昨年の同期間の四萬八千一百八十二名なりしに比し七分方の增加なり此中米國よりの移民は減少の趨勢を呈し居れり

猛火報

◎大火御救恤 至仁至德なる我が兩陛下ゐは過日の山形市の大火に付き御救恤の思召を以て金一千八百圓御下賜の旨御沙汰ありたりと

◎猛火二百哩 ▲凄慘たる北海道の山火事 ▲小樽の大火

北海道に山火事起り慘禍日に甚だしとは當時電報によりて報導し置きしが今朝本社ゐ到着せる母國特報によれば、五月十七日夜北海道小樽手宮町より出火し折柄の風烈しく消防隊の盡力も殆んど効なく爲に千百六十五戸全燒し慘狀を極むるのみならず札幌に於ける山火事は其後益々暴威を逞ふして附近を包圍し若内は全滅し夕張に於ける二三炭坑は其の爲に爆發し將に札幌市街を襲はんとする有樣にて焔々たる火の手は北見、膽振地方八十哩に亘りしが日を經るに隨ひ猛烈となり一は北方北見海岸百九十餘哩の間を燒拂ひ西方なる日東に亘り炭山より蝦夷山脈に向はんとし何時終熄するや圖り難く山林樹木の損害は今や殆ど全道の山を禿せずんば止まざる勢にして人心恟々たりと

◎日獨同盟說 屢々米國の軍事に適切の批評を試みて令名ある獨逸の軍事專門家ホン、レヘントロー伯は昨日又もや伯林ゐて聲明すらく若し米國にして獨逸に對し非友誼的態度に出づることあらんか吾等獨逸人は日本と同盟を竟ひべし云々と伯は獨逸言を續けて米國は巨富を擁して開が勢力の維持を謬らんとしつゝあり而して屢々自身の富と力を濫用して屢々自身の富と力を濫用して米人なるまでに過重視しつゝあり米人は獨逸をして日本と接近せしむる事が自己の利益に稗助ありや奈何を反省すべきなりと謂へる由

◎罷工紛擾と共進會 當市の建築關係勞働者組合の同盟罷工紛擾は今尚抗爭當事者兩々相對峙して容易に讓歩解決の氣勢を示さず併も更に目下準備進捗中のメード、イン、カナダ共進會ゐ迄も飛沫を及ぼして共進局當局は酌からず心痛しつゝあり罷工發生と共に共進會建物工事は中止され居る現況にして何等か應急の方策講ぜらるゝに非ざれば折角の企畫も非常の打擊を蒙るべき情況にして昨日共進會支配人及び共進會事業に熱心奔走しつゝある英國婦人會代表の婦人二名は建築勞働組合當局と會見し工事完成の爲に組合大工の就働許可に就て懇請する所あり特に婦人等は事業が私の性質のものに非ざれば公利に立脚して慈善的に工事進捗取計の盡力ありたしと希望したるが罷工側幹部は該要求を熟慮し後に至りて組合大工は一人たりとも就働を許すを得ずの旨を解答したり茲ゐ於て共進會側は止むなく組合外の勞働者を以て工事を是非とも進捗せしむるの必要に迫り就ては暴行者現出する等の危險ありてはとの配慮より警察當局ゐ向け就働者保護の申請に及びたるに署長は目下不在なるを以て次長は之に答へ法律も秩序も良好ゐ維持されつゝあれば特に保護隊を派出することを得ずと爲し次長は共進會代表者をして市長の許に赴かしめたるが市長は亦勞働界の現狀に於て組合員を得んとするが如きは愚策のみと評したる等何れも情勢は共進會に有利ならず去とて刻一刻に迫り來る開會期を控へて袖手し得らるべきにあらねば共進會側は必死となりて應急策を講じつゝありとなり

◎罷工紛擾解決策 罷工問題が今尚紛擾中にあるは別項所載の如くなるが殊に昨日はメイン街と第十九街角に工事中なる建築物ゐてフローマンのパターソン及び徒弟一名暴漢の爲に激しく毆打されて負傷する等の椿事ありて形勢依然たる情況なるが昨日市會の調停委員は勞働側幹部と會見し調停委員ゐ於て紛擾解決ゐ任すべきことを提言し解決の基礎として(一)賃金の最少額を四弗二十五仙となすこと。(二)勞働時間は一日八時間宛。(三)建築業者は組合員たると以外たるとに區別を立てざること。(四)罷工は六月十日土曜日を以て終了し罷工者は夫々罷工前の仕事に復舊すること等其他問題となり居るレーバー、チムブル及びウヲールド、ビルディング工事に關する解決成案を提供したるが組合側は之を以て決して妥當の方策ゐ非ずとなし之が承認を拒否したりと云ふ

◎戴冠式奉祝歌決定 戴冠式奉祝の爲にコクサイラのキャプテン、クライヴ、フイリップス、ウヲーレー氏は曩ゐ歌曲を作製して加奈陀總督にも提供し置きたるところ右は非常の傑作ゐして學童ゐ高唱せしむるに最も適恰のものと認められ總督は之を各州の教育當局ゐ配布して二十二日に學童をして連唱せしむるやう取計ひ方をウヲーレー氏に宛て此程申遣し來りウ氏も尠からず面目を施したるが當州文相ヤング博士に於ても夙に同歌曲の適切なるを認め之を配布せん爲已ゐ多數印刷を了しありて州中各パブリック、スクール生徒の唱歌用ゐ充てん準備整ひ居れる矢先なりしとはウヲーレー氏の名譽一段の光彩ありと云ふべし

◎大北鐵道の一飛躍 運輸上の需要に應せんが爲に大北鐵道會社は目下沙都とカンサスとを聯結しある線を當市にまで及ぼして當市カンサス兩地間に直接の通列車を運轉せしむるに至るべしとの説あり此は正式に發表されしものに非ざれども專ら斯界ゐ喧傳されつゝありとなり

◎エムプレス新造計畫 シー、ピー、アールにては太平洋航路に現在當り居るエムプレスの中二隻に代るべき新船を建造して明年より航海に從事せしめん計畫なりと云ふ

◎商業組合の計畫中止 ▲晩香坡商業組合は單獨にて花自動車を出さんとす

先頃國民學校に各團體代表者及び有志の集會を催ほしたる結果在留同胞は晩市創建二十五年祭の自動車花行列ゐ參加する事となり矢田領事の指名ゐて夫々委員を擧げ着々準備ゐ取掛り居たる際突然晩香坡商業組合にては當て布哇ホノルゐ於て此種の市祭ありし場合同地の日本人商業組合は特ゐ組合を代表して參加せし事ありし此の例に習ふて今回の創建記念祭にも單獨ゐて一臺の花自動車を繰出さんとの議起り組合側にては夫々相談を催はして計畫する處ありし昨夜も同組合事務所ゐ於て相談會を開催し十二名の者集合して種々協議する處ありしが此の單獨行動を聞知せる一般同胞の委員側ゐては此際斯の如き行動は當年正義派の惹起せるがごとき紛擾を演出するに至るやも知るべからず既に在留同胞一般にて參加することゝなり居る塲合頗る面白からずとなし昨夜組合側の集會塲に交渉委員肥田野克巳氏出席し縷々説く所ありし幾多の異論ありしも結局組合側は來る十九日の市祭には單獨行動を爲さゞるに議纏まり散會したさいふ、更ゐ聞知する處ゐよれば商業組合側の意向はよし十九日の創建記念祭には花自動車を出さゞるも二十二日の英皇戴冠式祝日か或は其他の日ゐ於て何等かの催ほしを爲すべしとの事なり、稍もすれば同胞の歩調一致を欠くが如きは憂ふべきなり

◎祝賀醵金獻上 英帝戴冠式擧行に就て英領各方面のメリーを名乘る婦人等は一齊に醵金してメリー皇后陛下に献上せんとの擧着々進捗中なりしが右は愈々昨日一委員代表してバッキングアム宮殿に陛下に拜謁し集額一万二千磅の献納を了したりと云ふ

◎振はざる同胞野球團 日本体育倶樂部の野球團は先頃同團員數名バンフゐ赴きてより選手ゐ不足を生じ昨今ゐては選手の多くは生活問題に追はれて夫々就働せしより一層不振に陥りて活氣なく指導者たるべき二三輩も冷淡的態度を持して顧みず斯の如くんば到底頽勢を挽回するに由なからんとす名譽團長たる矢田領事も頗る憂ふる所あり何とか活動の方途を講ぜざるべからずとの意見を有するやにて團員中の活動派は毎日多少の餘暇を見て熱心練習を重ねつゝあるも團員一致を欠くものあり近く何等かの力法を講ずるゐ至るべしと聞く

◎朝鮮人の不正入國 此程朝鮮人キヨン、チャン、リーなるもの米國より當國に入らんとし移民法に抵觸するの廉ありてホワイト、ロックにて移民官の爲に抑留されたるゐ移民官の目を偸んで姿を晦ましし翌朝晩香坡に向けての列車に搭乘したること其筋に知れ結局又當市ゐ來着と同時に逮捕されて昨朝ポリス、コートにて審判の結果五十弗の罰金に處せられ且逐還のことゐ決定したるが彼は從來桑港に在りし者なりと

種痘苗あります
醫師 木下
電話二四二六 郵函一八三七

大至急人夫募集
ロッグ山働き人夫 五名
日給 貳弗七拾五仙
場所 ポートエシングトン
詳細は内田千代七氏に御照會もりたし

山口縣人會
告 山口縣人會々員諸君
來る十一日(日曜)午后二時よりバウエル街三四四商業組合事務所に於て本會定期總會開催致候條會員諸君は萬障御繰合せの上奮ひて御出席被下度此段廣告仕候也
加奈陀 山口縣人會

漁夫募集
スキーナ 四十名
スプリング漁御希望の御方には其準備致し有り候
アドバンスは御都合次第充分御用立申上候
岸本代理 關根勇五郎

砂糖大根人夫募集
今五十名位入用一エーカー十七弗
昨年よりも條件簡易且配當を與ふ
ナイト砂糖會社 中村彦熊
日本人代理者
P.O.BOX J RAYMOND, ALTA.

大陸片々

▼英帝印度に行幸の途次晩市御經由の近報あり御來加ありとすれば御經由亦事實ならん一盛事也

▼國母陛下伊勢大廟御參拜の事あり千二百年來の盛事と稱す國運長久日東の隆威天地と輝ゐべし

▼佛人ノルドー近世日本と題する著あり曰く初めて日本を學びし者は四季の美と人の閑雅を知る

▼一轉して國民の性情を知る時は其勇敢にして愛國心に富める事世界ゐ比なきを發見すべし云々

▼親交を求むる時は智識に秀で義ゐ堅き事亦歐洲人士の易すく企及する所に非ざるを認めん也と

▼一層進で商業取引を爲す時は想も及ばざる不誠實に愕然たらんとノルドーの言は三思の價あり

▼世界中鐵道國有にて最も利益を獲つゝある者は日本也と英國雜誌謂ふ鐵國の樂觀被に聞くは妙

▼清國斷髮令容易に勵行されず妻女の異議帽子屋の反對支障續發して彌々進捗せずとは支那式也

▼内田大使轉任して瓜生中將後任たらんと特記したる英字紙あり見當違も茲に至つては寧ろ愛嬌

▼隈伯京都に危ふく奇禍を免る白二十五歲長命の用意の下に活動を期する伯無事なりしは可慶矣

▼臺灣討蕃隊近者不幸にも一隊全滅の報あり匪賊剿絶の事亦容易ならず報效の士特に悼むべき也

▼晩市二十五年祭共進會と相並び戴冠大興當時を控へて盛況空前ならんとす在留者亦慶賀して可

▼消防署長の不信に基因して審判開廷を看るは市近來の奇現象也

▼北方豈有に此次の手揉消す譯ゐ不行に邦人殺害椿事あり近く市内には少女強姦未遂事件あり同胞の面汚し茲まで行けば極點也

▼選手チョンソン敵手あらば或に南來ゐ闘技せん某曰く白人到底黑人に敵せずと此點黑坊大成功

價表
全米 全白 全米 全白 全米 全白

大陸日報

當面の問題

△各自個々別々ならん
△同胞一致の問題？

先づ面上の瓜を追ふ是れ當面の第一急務ならん、夏の熱さを知らぬ當晩香坡も最早や巴奈馬帽の時代とはなりぬ、其上衣を薄くし其胴衣を白くするも又當面の問題たらむ、夜短かくして日永く漸くゐして人は惰怠を懲ゆるの時冷却せるビールの下物を剃身にす可きか、將た又酢の物にす可きかも當面の問題たらむ、此等は各自個々別樣其好む所に從ひ其嗜む所に適くも又可なるが如し、吾人當面の問題として大方の注意を喚起せんとする や同胞一般の利益に關する共通的のものたらざる可らず、足下等果して如何なる問題を提出して此混沌たる睡眠を貪らんとする我同胞の上に鐵槌下せんと欲するが、之を借問するも得ず、之を刺擊するも反響起らず混沌は遂ゐ混沌にして睡眠は終ゐ睡眠たるに終らざる可らざる乎、然らば其當面の問題無き事寡こそ實ゐ由々敬き當面の大問題に非ずや。

一に曰く金、二に曰く金、三に曰く金、金の慾しきは衆人皆然らざるは莫し、然れども其金を欲するや之を散せんが爲めと之を貯へんが爲めとに於て人間の二種區別を爲す、又其金を感ずるが爲ゐ猪突之を欲せんとするに、焦慮腐心せるは單に金を愛するが爲に不急の貯を積んで之を棄まんとする者とあり、故ゐ此くの如きは各人各種當面の大問題たる可きは勿論なりとするも今更らゐ之を拈出して吾人の所謂る當面の大問題たらしむるゐは餘りに平凡なるを奈何せん、何等當面の問題なければ世は長しへに平穏無事なり、四海浪靜かに世人は鼓腹擊壤す可きが如し、我在加の同胞も亦太平洋の浪靜かに春去り秋來るを等閑ゐ附して、所謂るビールゐ下物の適不適を云ひ粃の紐の長し短し、生れたる猫の子の雌と雄とを評判するに於て其能事を足れりとせん乎、

吾人は之に反して夙夜當面の大問題に苦必す可きの使命を有す、先づ第一に起り來るは在加の同胞が今日の如く母國との關係を阻格し宛も追放されたる罪人の如くにして永久の幸福を享受し得るやの問題ゐあり、日本人の特質を脱脚するも加奈陀人たる能はず、其中間に處して所謂る一種のジャップ人種を形成せんとするは今日の情態に非ずや、既に加奈陀の地ゐ移住す宜しく加奈陀人たる可し、然も若し能はざれば須らく日本人として其特質の美點を保留し以て祖國の爲に世界ゐ道を開くの先鋒たらざる可らず。

之を條約改正と云はず又は移民制限と云はず、我在加の同胞は先づ其本を省みるの一大發奮を要す、何ぞや、其故郷なるものを一村又は一縣の區域たるゐ止めずして大日本帝國なるものを以て其故國とするの念を強くし、祖國の利害を切實に感ずると共ゐ同胞全体の福利を以て念とするを努めざる可らず、此等の一致團結心は平常無事の日ゐ在りても決して忘却す可からざるもの、當面の問題を云爲する寡の又將に第一要項として之を研鑽せざる可らざる所に屬す、吾人は當面の問題として、除りゐ我同胞間に當面の問題無きを以て問題とす、其一個私人として如何に繁忙急劇なる問題ゐ輓靠するも并は吾人の關する所に非ず、母國と利害を共ゐし在住民一般ゐ其痛痒を等しゐする問題ゐ向つて蠱惑するこそ始めて日本國民とも大和民族とも稱するを得ん、其他の問題が當面に現出せざるは是れ問題の罪か、自己中心の人は遂に社會ゐ重きを爲す能はず、況んや國の問題をや、在住民は其私家の緩急を後にして先づ在住民全体の問題を洞觀せよ。

日本近信

◉全國農事大會

五月十四日午前九時半より千葉町公會堂に於て開會勞頭四十三年度の會務報告ありて講演會に移り農商務省農事試驗場長恩田鐵彌氏並に農學博士稻垣乙平氏の有益なる講話ありて正午一先づ休息午后一時再開伏見總裁宮殿下の御令旨は會頭松平侯爵によりて恭しく代讀せられ之に對して副會頭横井時敬博士の奉答あり農學博士大島鎌太郎氏以下四十七名ゐ有効狀を授與し農相祝辭の代讀告森千葉縣知事の祝詞ありて再び講演に移り外山農學博士木村代議士織田縣技師横井農學博士等の摯實なる談話ありて午后四時散會

◉近海航路の盛況

輓近に於ける近海航路は異狀の盛況を示し就中北海道木材の浦鹽滿韓に輸出さるゝもの近時稀に見る盛況にて一方同方面より內地各所に向ふ大豆豆粕亦夥からず更に西海に於ては九州韓國方面ゐ於て米穀の出廻り滿州大豆類の積取を初め石炭の香港北清ゐ向ふもの尠らず且つ其歸航ゐ於ては恰も季節物たる瓜哇臺灣糖の積出饒多なれば會社は勢ひ社外船の最良なるものゝ借入を交渉する有樣にて船業者は非常の繁忙を感じ居れり從つて貨物賃率の標準物たる門司横濱間の石炭運賃は現下の處噸一圓十錢を稱へ舊年ゐ比し三十錢見當の高率を示せりと

◉貿易品共進會閉會式

開會六十日の間豫想外の成功を博したる神戸貿易品共進會は愈々五月十三日を以て會期盡くることゝなりたれば午后會場にて閉會式を擧たるが鹿島會長服部總裁の式辭來賓の祝辭出品人總代の答辭等型の如くゐ閉會以來の入場者は八十七万を超え外八八千三百學生を主とする團体四万二千餘豫定數より二十六万を超えしが出品賣上高は一万四千圓餘三万八千餘圓にて豫定額より少かりしも貿易品最初の共進會としては意外の成功を贏ち得たるものと謂ふべし

耳と目

長州出身の元老閣臣等が、毛利家一族に對する應接振りを聞くに山縣公は最も謹厚で、先づ袴を着け床の間の正面に請じた上でなければ決して寒暖の挨拶をしない△井上侯も矢張其の通りで座蒲團のまゝなどでは應接しない、歸るときは勿論玄關まで添しく送つて出る、桂公も軍服の儘、金盟を捧げる位だから、固より粗忽の有樣がない△其處へ行くと寺內伯は他迄もビリケン式で、極めて横風ゐやつて退けるさうだから面憎い奴ぢやと一族中の評判だ△故伊藤公は流石に超然として特別應接であつたとのことだ△井上侯は維新史料局總裁となつて昨今極めて得意らしい三井献上の自働車に乘つて、新橋の遊仙窟を襲ひ、若い妓を相手ゐ御盛んぢやさうな

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエン ドシムプソン
GREENE & SIMPSON 葬儀社
Phone 340
305 Pender St. City

弊店儀從來メーン街二〇二ゐ於てメープルリーフ酒店名義にて營業仕居候處今回左記へ移轉且商號變更從來の通り營業仕候間倍舊の御愛顧あらんことを乞ふ
電話五壹五三 ケイストン酒店
Keystone Wine Co. 817 Granville St.

めし
すし 仕出し
宮城野
バウエル街三六五
電話五三八四

告
神奈川縣人會員
今般會務整理之都合有之候間地方會員諸君は至急現住所御通知被下度候也
追而本會は會員の便宜上領事館願書並に郵便物轉送其他の代書事務一切無手數料ゐて取扱ひ申可く本會專用郵函は一五八五に相定め候間此段御通告申上候也
明治四十四年四月
加奈陀 神奈川縣人會
郵函 一五八五

豆腐屋開業
バエウル街福永事務所裏
畑中竹松
電話 二七二三

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

うどん そば
御手輕
バウエル街三三三
御料理 山科亭
電話 二七七九

▲玉突場
▲理髮床
バウエル街二三〇
馬場元輔
電話 R六九九五

●御手輕料理
並にうどん そば 仕出し仕候
メイン街一一六
梅香
電話 R四三六二

晩市バウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

廣告
南京料理
並みそば
電話「四〇四二」
杏花樓

內外食料品一切
日本大工道具一式
瀨戸物金物
宇治銘茶各種
右確實廉價販賣仕候
晩香坡市バウエル街三三三
(電話二四三 郵函二四四) 神戸屋商店

通辯飜譯事務
英文學研究會
毎日曜自午後二時至午後三時
英語夜學校 月水木金
自午後七時至九時半但各自に教授す
バウエル街二三五米山旅館內
米國文學士 駿田一三三

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 一六九六
でんわ 二〇六七
谷口熊太郎

高等內外御旅館相模屋
滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
「電話」二一五 郵函二六五

ヘスティングタウンサイド、南晩香坡、北晩香坡の地所賣渡希望せらるゝ方は大至急當事務所迄御來談ありたし
晩市バウエル街三六〇番
土地賣買業
水原事務所
電話 三九七

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C. P. O. BOX 2019

シーピー鐵道就働者募集
新設ギャング（三十名ヨリ一百名マデ） 貳拾組
既設ギャング及セクション 增員
日給壹弗五拾五仙より壹弗七拾仙
ショップ働キ 增員
一時間賃金十四仙半ヨリ十七仙
毎日十一時間働キ日曜休ミ無シ
以上至急募集す
電話 八三九
郵函 二〇一九
晩香坡市バウエル街三三八
日加用達株式會社
晩香坡市バウエル街三六〇

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
日加合同貯蓄株式會社
銀行事務
執務時間 午前九時ヨリ午後六時迄 土曜日午後九時迄
定期預金 當座預金 貯蓄預金 日貨兩替
日本送金 荷爲替 貸附 チェック引換
商事受托 搬鮭 搬鱒 依托販賣 加奈太バンクーバ市バウエル街 取締役 田村新吉
米穀 麥粉 木材買附
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123 P. O. D. 1989

◉諸工事請負
バウエル街三四四
東洋請負會社
（電話二五五八）

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します
すから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユー ブラウン
「電話 七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

勞働口周旋 地所賣買
受負業 通辯
領事館諸願届書代筆
晩香坡市東カドバ街二〇八
電話 英七
立石角太郎

▲パン ケーキ類
毎日新鮮なパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九五
デービン商店
F. G. DAVIN 395 Powell St.

男子用 上等靴販賣
紳士靴並に勞働靴
種々取扱ひは親切、誠直にして且廉價しも無し
東ヘスティングス街一二三
グットウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. E.

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◉本店預金 定期六ヶ月以上三ヶ年以內 利息年四分五厘 金廿五圓以上
通知 期限無シ 利息年三分五厘
●預金者ノ御便宜ヲ計リ桑港支店ニ於テ横濱本店預金證書ヲ發行致候間直接當支店ヘ御申込相成度候
◉本邦送金 米貨五拾弗ハ邦貨壹百圓ノ割合 金五圓以上
●最近便ヲ以テ本邦ヘ送金手續取扱可申候
◉支店預金 定期六ヶ月年貳分 壹ヶ年參分ノ割 金廿五弗以上
保護 引出自由（無利息）
●當店宛御送金ノ節ハ可相成桑港渡ノ銀行爲替手形又ハ郵便爲替券ヲ以テ御送附被成下度候
横濱正金銀行桑港支店

SUN RISE CAFE
日の出洋食店
バウエル街三五
武田純男 長末伊三郎

廣告

内外 食料品一切
バウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

衣類 雜類 反物
日英商會
電話一六〇〇
バウエル街二一八

バウエル街二三八
ムーデー店

浴場清潔 取扱叮嚀
土曜日、日曜日は藥湯
晩香坡市バウエル街四二七
長谷部もと

熱海床
晩市バウエル街二四三

Mark
ヴイクトリア クロス商標
防長米
ヴイクトリア、クロス商標の白米は晩市々場に於て販賣する純粹な防長米にして毎月新着何れの日本食料品商店にも販賣す
晩香坡賣捌代理店
ダブリユー エッチ マーキン 株式會社
晩市ワター街五〇〇
(電話三七九七)

▲何でもある店
▲ケッチン道具
ブリキ製、エナメル製、ヤカン、鍋類、鹽其他種々並に家具用品
▲金物類 玩具
▲硝子製器具類
陶器類 新荷着
其他文房具、キャンデー等何でも
五仙 十仙 十五仙 廿五仙
五十仙 七十五仙 一弗
東へステング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
スミス ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

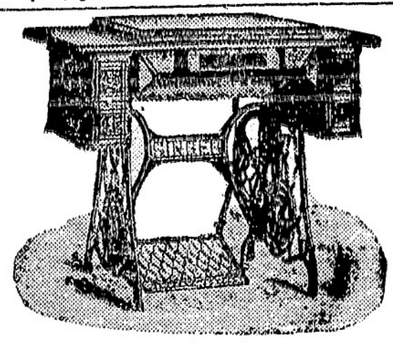
土地買賣 貸金周旋
勞働口周旋 各種集金
通辯代書
加奈陀サン生命保險代理部
電話アール二四六三
日本進達社
堅牢世界無比
何形に依らず造船一切
御注文は應ず
濱垣松元造船所

讓受廣告
今回廣嶋縣人遠水氏の經營にかゝる西洋風呂及床場一切を讓り受け從來よりも一層親切丁寧に御取扱中上候ふ付不相變倍舊の御引立あらん事を伏而願上候
晩市東ペンダー街一〇七
原小太郎
吉井茂吉

日本雜貨食料品一切
晩市アレキサンダー街四〇九
淺尾商店
電話七〇一一
淺岡、尾本
409 Alexander St.
Vancouver, B.C.

郵函 二〇六二
宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三)

シンガー 裁縫機械販賣
容易なる拂込ふて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人 エフ、ハンフレー
(電話 三四九九)



F. Humphrey
608 Main St.,

ノーザン汽船會社セトリアナ號出帆廣告
スキーナ
リバースイレット
ナースリバー
エバンス オーフ出帆
火曜日 午後十時 二十日
最近出帆 七月四日 十八日
荷客申込事務所
晩市カドバヒツター街角
ノーザン汽船會社

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘステングス街二九、三一、三三、三五
ヂエムス スターク 商會
James Stark & Sons Ltd.

郵函變更
一八一二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
▲美術雜貨食料品
▲宿屋並勞働口周旋
右誠實懇切ふ營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
(郵函一〇二)(電話四二)
ダンカンス市ガバーメント街
三宅喜之助
黑山德次郎

○婦人子供 衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

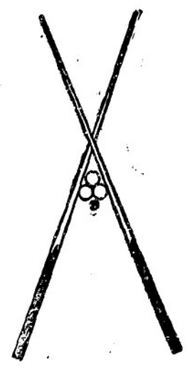
大勉強寫眞
ダイン街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

電話 九〇五
醫 石原明之助
アレキサンダー街三五四

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン 書籍店

男女 洋服裁縫
(電話三五七)
バウエル街四一七
芦川助次郎

高橋玉塲
バウエル街二四三
高橋千太郎



理髮店
取扱叮嚀
貸し室 ムール
内清潔室
土地 晩香坡三
賣買 通代
辯書 バウエル街
事務所 ○
電話 七八
九四四
中川床

◉魚類一切
◉青物類
◉かまぼこ
◉鑵詰物 其他
右精々勉強仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

專門
めし、鯖すし
どろゝ、どんこ
其外なんでもある
小便横町 千鳥
(電話二六九九)

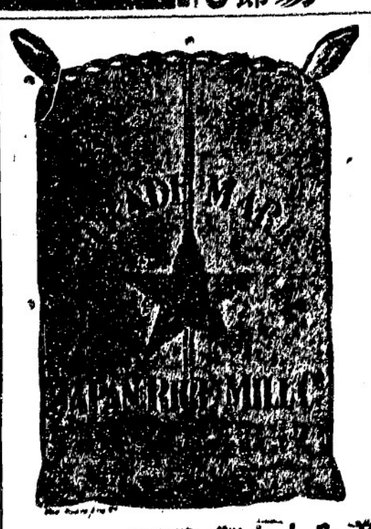
貸ルーム 室内清潔
受負業
晩市バウエル街二三五
米山石次郎

酒井精米所

酒井運送店
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主 酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

土地家屋賣買
金錢貸借周旋
通辯代書事務
火災生命保險代理
晩市バウエル街二四六
福永金三郎事務所
(電話二七二三)

登記證手續
諸工事請負
各種勞働周旋
事業賣買周旋



美味の日本米御望みの御方は「スタ」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩客坡ハリス街二四九
日本精米所
持主 根來勝之助
醬油卸賣
電話二五四〇—郵函一八一四

會席御料理並にめし
菊乃家
郵函九二七 (電話三九九八)
メイン街二二八

御料理並にめし
すし
舊松本旅館跡
○福
(電話五三九七)

鮮魚
青物類
電話五四四一 バウエル街二五三
西村魚店

◉小田旅館◉
室内は清潔に取扱は叮嚀に精々勉強可仕候間ドシ〳〵御投宿の程願上候
バウエル街三八二階
小田茂三郎

ニウウエストミンスター市

土地家屋賣買
勞働口周旋
通辯代書事務
諸工事請負
契約及び凡て證書の作成
其他凡て白人に對する交渉
ニユ、クエストミンスター市
コロムビア街八三七番地
日の出事務所
電話八六八
郵函四二四

御多賀料理並にめし
新西院市コロムビア街三四番
松島多賀
電話九三九

紳士用春着賣出
今回春着が澤山到着しましたる日本人諸君の御來店御高覽を乞ふ
新西院市コロンビヤ街五一七
エー、エス、ミルス商會

▲とうふ外そばにすし
▲御料理
▲餅ちん搗き仕候
ニユーウエストミンスター市
郵函四二四
沖永由松

御手輕御料理
並にそば、うどん
ニユーウエストミンスター市
ラメージ街八八四
菊水

御旅館
ニユーウエストミンスター市
ラメージ街八八二
玉置旅館
882 Ramage Street
New Westminster, B. C.

精米所
ニユーウエストミンスター市
三國商會
電話 三三
郵函 八七八

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
シンキー

はり、灸治
腳氣病灸點專門
ニユーウエストミンスター市
コロムビア街八六三
ウエスタン洋食店二階
成記
郵函 三一八
廣瀬博

有効 卓越
健胃劑
胃寶
御遠方注文は御送金次第迅速に御送附申すべく候
バウエル街二四九
磯村藥舗
249 Powell St.
Vancouver, B.C.

講談

怪談小町娘

（第廿八回）

松林伯圓講演

「網」た前泊ると昔たつて跡は近所ぢやアなし下谷だの駒込だのと離れてゐる千住の家の先だワネ知らない家に泊るより寧を今夜は家へ歸り翌日又出掛けちやア何うだへ

「櫂」成るほどた前のいふ通り御本陣は自分の家と極やう、姐さん大きに御尼介になりやした歸るから計算書と夫から折を一ッ組むせ」ト殘した食物は折に詰させて八百屋の婆アゐ遣るつもり　女「大きに今日は有難うございます」ト持て來た計算書を受取り剛身の餘りだけを置き跡の殘物は皆折に詰させ

「櫂」姐さん是は少ないが前に祝儀」ト幾らか包んだ物を散財み橋本と記したる白張の提灯と折を兩人が一ッ宛手に下げブラリ〳〵と田甫道から隅田堤を向ふへ越す綾瀬三瀬の渡し際へ來ると　「た網少し待つて呉れ小便をするから」ト云た網に折を持せ其頃は市中でも擂はん位でしたから田舍道は尚更ら車隨ながら櫂を搖つて往來端へシャア〳〵と小用を足してをりますと傍らの田甫道の暗い所から何やらムク〳〵動き出したかと思ふうち出しぬけに大聲を發し　乞「た通りう旦那様だうぞや憐然と思しめし不具な覗ゐ一錢頂かして下さいまし」ト言れたのでた網はギヨッとし　網「オヤマア吃驚したよ否ちやないか私しや地獄様だと思つてゐたら乞食だよ」　櫂「ム、宿なしか今遣るから待つてゐな」ト權治は小用を濟ましゐから端錢を掴み出し二三文投げてやる　其「ヘイ有難うございます」　「シ貴君方は參りのた歸りでございますナた嬢やましい事でた提灯の容子では柳島の橋本ですナ彼邊では先づ橋本でなか〳〵旨く食せますナー私しも今では彼様な衆になつてをりますが昔しは御々惣つた者でございます久しくた貴ひの洗ひ流しや掘り假ばかり食てをります處へその折を拜見し宜い香ひが致しては搗りません錢は入りませんからた情けに其折を私に戴かして下さい手前は浦鉾が大好で彼處のは又別製でございます定めて夫れも這入てをりませうから何卒頂かして下さい」

「櫂」ヤイ〳〵慈悲をすれば何とかヤア橋本で奪つたの彼處の浦鉾は旨へから貰へてへのと好ナ誤託を並べ立やアがる宿無しだなア併しながら手前も元から雲助の果でいふ者でもあるめへ提灯の字を讀む所を見りやア何れ若旦那の果身から出た錆、贅澤三昧の間で其姿ゐなつたのだらふ　乞「ヘー贅澤も致しましたが少々筋の悪い事もあつて此姿何うかた情けに頂戴を願ひます」　櫂「家への土產なら呉めへもんでもねへが是りア約束があるんだから遣られねへよ　乞「然う仰しやらずに何うか」　櫂「五月蠅へ宿無しだナア此上吐かしやアがると横腹ア蹴上て息の根止るぞ　乞「ヤアさういふ手前は權治ぢやアねへか」　櫂「已の名を知つてゐるのは誰だ」　乞「連れは定めて小網だらう權治ー女は誰だ」　網「オヤマアた前は甚八さんだね」　甚「たのれ權治に小網め」ト甚八は突然小網の裾を捕へながら兩人手を引れてゐる權治の足へ搦みつき　甚「ア、會たかつた生ある内にた前達に出會つて一言怨みを言はふと惜からぬ命を長らへ雨に打れ風に吹れ辛抱した甲斐に茲で會たは百年目澤山怨みを言たうへ食殺しても他足らねへ小網めー此野郎めー」ト甚八は狂人の有樣で兩人を小突廻す

洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所電話アール六九九五
工場ランスダウン街一六〇
工場用　電話八〇一五

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話二壹四六

見よ
フォートジョージ附近の
空前絶後の壯況を……
吾事務所が今春以來江湖諸君に賣出したるフォートジョージ近附のサモン、リバーレーランド五萬四千五百英加の大農園は鑿に政府測量技師の同地に實地調査の上作製に係る詳細なる説明圖に依り二及び三ブラックを除く外は何れも地形地味共に好良就中六ブラックの如きは近々設工すべき鐵道線に沿ひ尚其附近は（アンナ北の方のワケモ分カラヌ）と言破する人の一思だも及ばざる狀態且つピーシー洲の中心點として又寒暑の激變なき新開地なれば殆んど取り勝の有樣ゐて近々四ヶ月間ゐして五萬三千有餘英加は烟眼なる諸君に依り買入せられたり此壯況を以て同地方が如何に有望なるやは最早喋々を要せざるなり

一、四十英町ブラック（一口）
一、二英町價格
一、十二弗五十仙
一、現金五十弗
一、殘金は毎月拾弗宛拂込

特派
右全部賣却の際に所員を
して買入者の爲め實地踏査を遂げしめ萬一にも有望なら
ざる地域ありし時は他の有望なる地域と換へ以て賣約當時の責任を果たさんとす若し買入者ゐし同地の再撰を欲せず又は全廢希望の士へは如何ども取計ゐ事とす此廣告を添へ申込みの諸君へは特に一ヶ月分の拂込金を割引し尚希望者の便宜を計り現金を一十五弗と爲し殘金貳拾五弗を一ヶ月間無利息ゐて立換への便法を取り居れり

フォートジョージランド社
エキスクルーシーブセル
北川事務所
晩市アレキサンダー街二三〇
廣崎屋旅館十五號室
北川熊市
電話五三八三
郵函二〇二〇

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 2018
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
古屋商店
バンクーバー支店
（西ヘスティング街四六
郵函三〇二八…電話八二）
即席吸もの
た湯だけあれば其場で出來る吸物で味ひ誠よ佳く旅行用不時來客の場合其外ふだんの御用よも極めて御便利で御徳用の品で御座います
貳包　五仙

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分ゐ材料精選
多人數宴會は特別勉強
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
東ペンダー街二三「二階」
日本人諸君は常に歓迎
「電話八六五〇」
新樓
宴

●日本郵船會社
●横濱、神戸行切符販賣
（ヴィクトリヤ行切符付）
●鎌倉丸
六月十七日出帆
晩香坡宿屋組合
當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴィクトリア市フィスガード街五一六、五一八
大澤旅館
主　大澤林之助
「電話九六四」

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

E. LINSETT 68 Water St.
イーリプセット

しるこぞうに
イーン街二三三（舊林家車）
電話八九八九

センチュリー旅館
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四　電話一一九）

醫術獸醫
バウエル街四六九
醫師
岩下繁
（郵函八七　電話五六二七）

蓄音器
グイクタア
ころんびや
日本レコード
決して品切なし最新目錄送呈
S. Yano. 571 W. 159 th St. New York City.

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

●服地新柄澤山着荷●
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
だる
高等西洋風呂床

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼ゐ應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街二四三
萬歲館第一號室

日本人旅館
プリンスルパート六アベニュー九ブロック
郵函八九四
三浦事須賀丑藏

自轉車販賣
修繕並に時間賃致します
メイン街一五〇
E. E. SANSOM
150 Westminster Ave.

▲乾うどん卸小賣▼
晩香坡市ダフリン街一九七
郵函一七〇六
山崎製麵所
K. Yamasaki. 197 Dufferin St. Vancouver, B. C. P. O. Box 1706

山口縣下特產
いりこ新着荷
和洋食料品
晩香坡市バウエル街三五〇
村上商店
（電話……二四七七）

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

P. O. Box 2043　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.
日本製漁網漁具
各國產食鹽各種
食料品回漕業土
地賣買業
大阪商船切符販賣
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委託
販賣各食料品
商是永壽吉
電話二六四八（自宅二五二）（郵函二〇四三）

朝日精米所
勉強
バウエル街八
電話三六一
番地三五一
郵函五五

小說

馬賊王（續篇）

志士沿曙　黑潮

第二十一

谷川の所謂る変換條件とは何ぞ、彼には青年に似合はず、此等の場合に折衝するの妙あり、谷川は遂に彼れが其筋の探偵たる事を自白せしめ、併せて大淵の消息に就ても俄かに之を信ぜざるなから較々眞に近しと思はれる事實を得たり然れども固より谷川は此男を逃がさんと欲する者に非ず、假令ひ馬賊等をして危害を加へしめざらしむるとも何彼れを監禁し置かんと欲するの念は光子の思ふ所と異なるべくもあらず。

谷川は立花と別れんとして

『それ迄判れば僕も安心した君も安心し玉へ、生命ふは別條は無いから』

『然し僕の身体はどうして呉れるんだ、解放さへして呉れれば僕も男だ、君等の秘密を他ふ洩らす事はないさ、都合によつては反對ふ僕も君等の徒黨に這入るよ、どうせ國家の爲だ、馬賊と云ふ汚名を蒙る位は屁でもないぢやないか』

『判つた、宜しい、僕は又面倉に來るよ』

谷川は軽く一笑を出で、傲かふ外面より健を卸す音ず響きたるを虚ぐる事異の馬賊と異なるべくもあらず、是に於て官兵も馬賊なり、自衛團の護衛兵も馬賊なり、馬賊は固より馬賊にして滿洲の天地は都市に於ける商賈を除くの外總ての苦力總ての農夫牧畜は悉く馬賊なりと云ふも妨げざるが如く見えし。

此間隠然として南北滿洲と區分せる全方面を支配して龍虎の威名を轟かせるは南ふ長白雲の大淵龍ふり北に驕人アレキサンドルありし馬賊なり、一は東京に於て拘禁されし無い以上は天が酒を飲む資格を我々の身體に與へて盃くのだ十分一は哈爾賓城外の露と消ね、其徒黨は孰れも四分五裂の姿にあれば今や南北共之を統一するの大頭目無く市井の無頼漢は草澤の鼠賊と相結び再び滿洲をして馬賊跳梁の天地たらしめんとす、大淵の寨志は將に達せられんとして功を一簣に缺げり、然も彼の身体は今や如何にするも日本を離るゝ能はず概ありとも、大局の經綸施設に至りては策の出づる所を知らざるぞ是非も無き。

左る程に大淵の遺志を繼ぎ其方針を繼續する事が此際に於て最も緊急事と爲すに於ては北滿馬賊の巣窟たる拉林と蜂蜜山とを掃蕩せざる可らず、此點に就ては女ながら花胡蝶姉妹を始め之を首唱し、山東省以來大淵ふ從ひたる小頭目の連中も悉く之に賛同するなり、光子と谷川とは是に於て哈爾賓に在る森本等の意見を求むるの必要あり。

此間ふ於て光子等の知らざる形勢は吉林の都ふ動ぎつゝありき、豫てより絶ねず其部下を派して萬般の情況を偵察せしめつゝありしも今回に限りて彼等は何の役にも立たざりしなり。

雜錄

大杯主義

林田粹官長談

▲我輩は近來餘り酒を飲まんそれに我輩は大杯主義で淺酌低唱は嫌ひだから酒飲みの趣味は解せんね我輩嘗て感ういふ都々逸を作つた

二升三升で酔ふよな人は一生のむなよ五升だから

ね、是で以ても我輩は淺酌低唱の趣味を解せんといふ事が知れるだらう

▲人は多く酒の害を言ふけれども酒を飲んで頭が痛んだり二日酔をしたり前後を忘れたり爲すべき用事を怠つたり除計な議論をしたりし無い以上は天が酒を飲む資格を我々の身體に與へて盃くのだ十分飲まるゝ人は嫌ひだ、酒を呑んで議論などをする人は尚嫌ひだ

それで前の都々逸の通りである

▲我輩は高襟が嫌ひである從つて日本趣味の日本酒の方が嗜きな譯である尤も其中葡萄酒だけは倫敦ふ行つた時味はつて初めて葡萄酒の味を知つた倫敦、巴里、伯林、ヴタペストなどで味はつた葡萄酒は日本に輸入された葡萄酒の樣なものは無いモット味がある、酒は何でもうの地で飲むふ限る

▲我輩が外國に行つた時某大使館で日本酒の馳走あなつた所が是はサルチルサン酒精を飲むので純良な酒では無かつた日本の酒が外國で飲めないやうふ外國の酒は日本で飲めない内地でも大阪では小さな料理屋でも好い酒を飲ますが東京の大きな料理屋で是はといふ樣な良酒を飲ませる處は先づ少ない詰り大阪は灘に近く東京はそれが遠いからである兎に角飲む爲めの酒だから飲める人なら亂れぬ程度に飲んだなら宜いと云ふ主義だ

結婚の用意（四十八）

▲八月生れ

△七月二十日より八月二十日迄の間ふ生れた人（其三）

◎四月と十二月生れは神ふ心の優しい方であつて一方が同情を持つて居れば容易くそれに從ふものである。

◎元來八月生れの人は非常に忍耐力の無い方であるが然し四月生れの婦女と結婚してゐれば非常の辛抱するものである、其場合には心中の卑しいのを忘れて一方の幸福を增進せしむる爲ふ全力を盡すものであるが、然し其相手たるものは絶對に之に服從してゐなければならぬ、若し其間に不信用及び輕蔑の念が少しでも起つたら非常に殘酷且つ獰猛となるものであつて既往の親切や同情の記憶は少しも役に立たない方でもある、而して只其損害計りを見て之ふ復讐をしやうとするのである、然も其怨みの原因は多くは想像ふ止まる事が多いものである。

◎八月生れは氣が變り易い。

◎四月生れは眞正に愛されてゐれば決して氣の變る事は無い。

◎八月生れは別に贅澤で無くても好いが愉快な家庭を欲するものである、然しそれでも餘り家の内に居る事も好む方ではない。

◎四月と十二月とはそれよりは家庭の趣味を有してゐる方であつて整頓した美術的の裝飾を欲するものである、其不秩序な事と騒々敷い事は彼等を逃げ出さしむるものだ。

コレラの樣な小兒病

◎此病氣は重に哺乳兒にはやつて風も引かせず何ども爲ないのに急に子供が乳を吐いて來ます、夫が却々止りません、夫から下痢をして來ます、或は下痢が先へ來て後で乳を吐いて來るのもあります。其下痢の便は並々ならぬ臭氣を放ちますから注意して居れば直解ります。或は乳を吐くと同時に下痢をするのもあります。兎に角非常に急ふ來て性の宜いのは四五日も其儘にして居ますが性の惡いのになると病氣が發して程なく非常に子供が衰弱して笑ひもせねば物を遣つても取らずむづかり通しと云ふ有樣で五六日で死んで了ひます熱の出るのもありますが熱は出な

内外科、眼科、
バウエル街二四二二階九十一號
醫學士 野尻睦男
電話アール一三〇二
梅毒注射藥六〇六號の注射療法を施行す

時計販賣並に修繕
晩市メーン街二二〇
米滿時計店

郵函一五七一
電話五二四二バウエル街ビ二二九
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P. O. Box 1571 Vancouver, B.C.

内外科婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士 大家武夫
アレキサンダー街五色湯三階
「電話四三九五」「郵函一六二四」

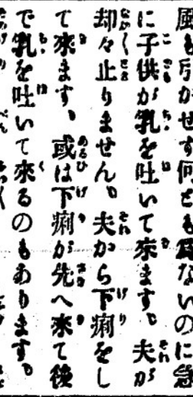
米國醫學士
内外齒科 森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館内一、二號室
（電話アール一三六一）

土地家屋賣買
通辨代書
並ふ勞働口周旋
晩市バウエル街三六七
日本東北社
佐藤九十九
淺尾貞三郎

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勧誘員に就き聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
日本人代理 植田文治郎

◎梅毒新治療法
第三期梅毒と雖も一回の注射で根治白人病院に於て實施す
晩市バウエル街二三一
電話エル六九九五 蒲原石雄

内務省免許産婆
助産の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話エル七三〇五」



▲オイ姐さん山吹色の袖の下は鼻の下の長へ奴がする馬鹿なた茶番でりんな客なら勤め易いか知らねへが何も一座に拙い顔首を揃へて居るふもあたるめへン殖民地の貧乏ッ氣は逸つたもんだよ（ロカトン生）▲何とかアビニューに居るた神さんは過間に二三度は洗濯に行くと稱して或るホテルに變り野郎と喜劇を演じ五時頃に一弗五十仙を持つて歸るげな知らぬ亭主の阿呆面（氣の毒生）▲エーボー君これから盛ふ活動致しますせ（社内の其係）▲

一便船毎に女が增へるなア結構ぢやが尻輕連中の增へるのもチト困つたものだて（色男問屋）

廣告

●大至急人夫募集●
新設シングルレール
▲切賃 一ヨード 壹弗五十仙
▲馬使 日給 貳弗七拾五仙
▲同助手 仝 貳弗五拾仙
▲レール働 仝 貳弗廿五仙以上
場所は一面の平地、木は四、五ヨードより十四五ヨード迄、年中仕事の絶へ間無し
但しベーは石より確し
K. IMANAKA
P.O.Box 33 Arrowhead, B.C.

人夫募集
ソーミル及ペーパーミル働二百名募集
當製材會社は世界最大の物にして一日五十万呎を製材し得る者なり
仕事はソーミルもペーパーミルの建築手傳にして
日給は二弗より二弗五十仙まで年中休みなし
場所は Ocean Falls Co.
ミールは八月上旬より回轉する事
右御願みの方は土木受負會社又は神戸屋商會まで御申込ありたし

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
鉾蒲製造販賣
前川商會
電話三七二二郵函一〇四五
二階ふ貸ルーム あり

大仕掛なるレスブリヂ市公園は愈々工事に着手し、ホトソ、リーダー建築會社あて展覽會場建築中なり三千本の綠樹は公園内に植えられたり
市會は今秋を以て電鐵線路を布設する事ふ決定し公園まで延長すべし
市民は莫大の資金を募りてノスブリヂ市の有望なる事を英國並に歐洲諸國に廣告し移民を吸集せんと計畫中なり
▲本年の収穫は好況なり秋期豊年の結果"同時にレスブリヂ市は非常なる活氣を呈し地價は疑ひもなく昇騰せん
▲公園ふ接近するモーニングサイドのロット百二十弗以上、現金十弗殘金一ケ月十弗宛
アルバタ州レーモンド郵函八一
ビーシー州クランブルーク市
郵函H
早川一郎
Raymond, Alta. Cranbrook, B.C.

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌 各定期發行
新刊書籍
●賣藥
雜貨商 内田書籍店
（でんわ一五八一）
UCHIDA
357 Powell St., City.

廣告
◎御めし ◎蕎 ◎うどん ◎そば
◎たこ巻むし ◎志津ぼく
◎志のだ
其他種々御好みに應じ調進仕候
バウエル街二六四
電話四三九八 〇 万
午前七時より別仮の御用に應申候

●新刊小說類
●月刊雜誌
●併に和洋菓子販賣
バウエル街壱
電話六三六一 鈴木商店

古物賣買
新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

何れの方面でもよろしいから土地を賣りたい方はこちらまでてがみか電話でたしらせください周旋いたします
晩香坡市バウエル街三〇七
公益社
「電話七八四四」

和洋雜貨食料品一切
新澤庵着荷
晩香坡市バウエル街二五四
電話二四二三 蛭子崎兄弟商會 郵函一七〇三

小學校用教科書着
晩市バウエル街二六九
香村商店
Komura Bros
P.O.Box 2047 Phone 21131
269 Powell St.
Vancouver, B.C.

上等の家具は
最新流行の
ものを
上等の
家具は
最新流行の
ものを
上等の
家具は
最新流行の
ものを

雜貨卸問屋
電話 三八二〇

米(鮮)
電話 三八二〇

雜貨卸問屋
電話 三八二〇

大阪商船株式會社滿船出帆廣告

かなだ丸 六月十日 ヴイクトリア發日本 各港上海經由香港行
たこま丸 六月廿四日 ヴイクトリア發日本 各港マニラ經由香港行
大阪商船株式會社タコマ支店
ヴイクトリアー
シー、ジー、ジョンソン商會
アール、ピー、リセット商會

荷客代理店
グアンダーヴア
ヴイクトリア

▲エキスプレス
晩香坂パウエル街二六二
電話 五六六一
宮崎松二郎

●壽し●めし
●天ぷら
御手輕 一寸と一ぱい
晩香坂パウエル街二三五
五色湯向側
電話 一九三二
旭家

最新スタイル
新着
パナマハット
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坂市パウエル街二二三
松宮商店
電話 三五九七

吳服及家具
(直段種々)
日本人方の御來店を待つ
グランビル街五七五番電話三五一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

御茶 各種
右澤山着荷仕候間御用命願上候
晩香坂市メーン街二二九
電話 三八二一
大河原商店
郵函一七六四

開業廣告
弊店事今回左記の場所ゐ食料品並にアイスクリーム店開業仕り大勉強を以て御用ゐ相應し可申候間何卒多少に不關御用の程奉願上候
晩市ユーコン街とランスダウン街の角
西川商店

▲各種時計及附屬品修繕
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
晩香坂市メイン街二〇二
松林本店
同パウエル街三〇一
同支店

七福湯二階五、六號室
晩市パウエル街三百七十七番
土地賣買業
山田事務所
電話 九一四三
主任 山田昌則
M. Yamada
377 Powell St. Vancouver, B. C.

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話エル四二八一
鳴瀬商店

●しるこ●ぞうに●御飯
●看品々●すし●大福餅
●生そば●まんぢう
其他御好に應じます
パウエル街三五九 元梶木店跡
電話 三八二七
備後屋

明治精米所
賃つき仕候
晩市西第六街七五八

破天荒なる大好機破格の大安賣
大幹鐵道線敷設進行に伴ひ大景氣なるフオトジョージ市！
市内現金十弗宛拂込
ロット
タッタ十弗
催ゐ百弗以上二百五十弗迄宛殘金無利息毎月

フオートジョージ
附近農園地四十英
加ブロック一英町
十仙宛現金五十弗毎月拂込一英町ゐ付
拾二弗五
タッタ二十五仙宛而パインパス
鐵道は目下賣出し地所の中央都を通行すべく既定せり此の地が將來を有する事は既ゐ識者の眼に映せり
偉大なる
小資本を投じて大なる成功を期する地は是れ唯一のみ
偉大なる希望を抱き負を有する
同胞諸君よ一刻も早く申し込れよ確實有利保證すべし御申込次第地圖說明書を呈す
フオートジョージランド會社
日本人部

同胞各位に望む
嗚呼明治中興の元勳大西郷南州翁帝國の爲に忠死して骨を青山に埋め以來星霜茲ゐ三十有三盛功偉烈長へに史を照す人格の大なる事三尺の童兒尚之を知る、先生の墓は鹿灣の上なる淨光明寺に在り境内に祠堂あり英靈卽ち茲に祠られ併せ春風秋雨幾度か去來するも共ゐ靈祠漸く頹廢す夫れ先生の活訓に親炙せるの士豈默すべけんや故陶現代の元老大山松方樺山の公候伯乃ち立て之が改築の費を天下ゐ募り改築修成して英靈ゐ對する道を盡さんと企圖る生等不肖なが從此一代の美擧に贊し代て以て茲ゐ在加一万の同胞諸彦に贊助を請ひ一滴の汗果を英靈に捧げ給はん事を希望す希くば義俠の諸君何卒本會の微意を容れ來る九月三十日迄に本會事務所迄應分の御寄附あらん事を切望す尙趣意書は事務所にて進呈可仕候也
晩市パウエル街四六九
加奈陀
第二期募集委員一同謹白

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函 三一

電話 五三八三
北川事務所
主任 北川熊市
晩市廣嶋屋旅館十五號室
郵函二〇二〇
エキスクルーシブエゼント

新荷到着
流行新柄御好みの諸君は弊店ゐ來たれ
山の如し
寺倉洋服店
晩香坂市ゴーア街百三十番
郵函 二〇四七
電話 八九九一
並に洗濯仕揚げ直し物仕り候

高級日本酒
御注文は
最寄酒屋へ
御命じ下さる
日本酒
電話 二〇二〇

食料品
卸小賣
晩香坂市パウエル街五四五
東合資會社支店
主任 山下勝太郎
日本酒
ビーア
並ニ洋酒類
晩市グランビル街一三一
東合資會社酒店
主任 島田信一
追て日本酒二ギャロン瓶詰壹打以上の御注文は電話ゐて御用命次第卽時配達可仕候
P.O.Box 787 Vancouver, B.C.

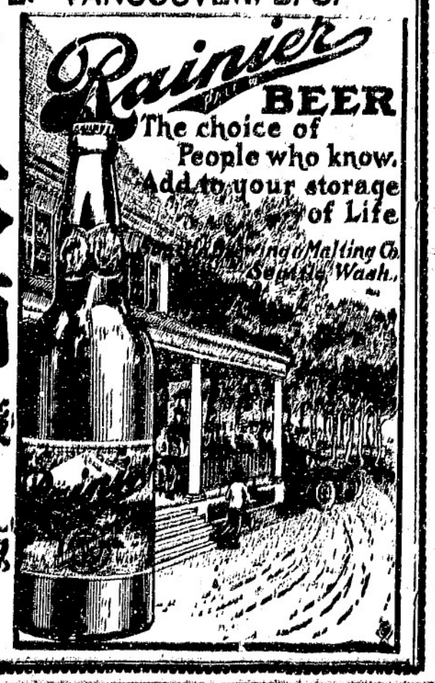
葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二〇
アームストロング
グエドワード
葬儀社
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B.C.
Armstrong & Edwards.

スターリング洋食店
晩市メイン街六二五
電話 七〇〇九
店主 長谷川金太郎
小生に御用の御方は何卒前記住所へ御尋ね被下度候

太平生命保險株式會社
東京市京橋區鍛地二丁目十五番地
本社
晩市パウエル街二三五米山旅館内
代理店
取扱主任 阿部松之進
電話三三四六
郵函一七五四
御一報次第案内書送呈す

廣嶋屋旅館
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六一七
郵函二〇二〇

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
日本酒
廉價販賣
日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候
日本人部
販賣主任
太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
電話 三五六六—七八三
郵函 一六六五



英領加奈陀グキトリア市
ドグラス街二一七番地
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街
コムランド角街六〇七
食料品販賣
永野商店
大阪商船株式會社滿船切符取次販賣
郵函五九二

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ゐ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キヤロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
電話四三六七

和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坂市パウエル街四五七
電話 二五
郵函 三五
大屋商店
W. OYA 457 Powell St.
P.O. Box 2153 Vancouver B. C.

高玉突場
等理髮店
メイン街三一〇
日吉軒
吉本新次郎
森山靜男

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候
スタンストン郵函二〇電話七
田中造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 29 Steveston B. C.

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坂市パウエル街四五
郵函二〇五
電話 六五
堀善商店

石碑、圍ひ石等の據附至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
チャンドラー
パターソン、エンド
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

本紙定價
一ケ月 枚 五拾錢
六ケ月 三拾錢
一ケ年 貳弗五拾錢
(廣告料)
臨時廣告
一行三日以內 拾錢
一週間同 貳拾錢
一ケ月一回 參拾錢
三ケ月以內同 貳弗
半年間同 貳弗五拾錢
大ケ月同 參弗
一ケ年一回 參弗五拾錢
(但し一回の特別廣告は半年間の三倍)